



FEELTA WINTER TEACHING METHODOLOGY SCHOOL - 2022

January 26 (Wednesday)

15:00–15:30

Церемония открытия семинара «Зимние чтения»

15:30–16:00

Краснопёрова Ю.В., Тарасенко В.В.

Implementation of blended learning in foreign language teaching in Russian secondary school (based on the questionnaire data)

16:00–16:30

Польшина Ю.А., Руснак А.В.

Don't Handicap Your Students by Making Their Lives Easy

16:30–17:00

Бутенина Е.М.

Анализ интермедиального перевода (экранизации) как компонент интерпретации литературного текста

17:00–17:30

перерыв

17:30–18:00

Thompson T.

Common Errors in Academic English Writing

18:00–19:00

Нечаева Н.В., Каирова Э.М.

Деловая игра «Перевод объединяет профессионалов»: активная форма обучения студентов-переводчиков и форма профориентационной работы для старшеклассников

January 27 (Thursday)

14:30–15:15

Комогорова С.Б.

Learning through stories

15:15–15:45

Крамаревская А.С., Ошарова К.В.

Реализация проекта “Guide me through Vladivostok”

15:45–16:30

Kelly C.

TBLT: The Principles of Task-Based Language Teaching Task Design

16:30–17:15

Рыбалко Н.А.

How to Teach an Exam Class to Young Learners

17:15–18:00

перерыв

18:00–19:00

Кондрашова Е.В.

Методы кейсов и переводческих проектов в обучении переводчиков (мастер-класс)

19:00–20:00

Потапова Н.

Authentic English for exams: language of speculation reinvented



January 28 (Friday)

14:00–16:00	Завьялова В.Л., Ивлева М.А., Шереметьева З.В., Чернявская О.А., Нагибина Я.Д., Григорьева Ю.С., Бондарева Е.В., Лупачева Т.А.	Круглый стол по проектной деятельности (модератор Завьялова В.Л.)
16:00–16:45	Magee G.	Activities to promote student well-being in the classroom
16:45–17:30	Ryan S.	Language in the Brain: What Do We Know Now?
17:30–18:00	Церемония закрытия семинара «Зимние чтения»	

LIST of PRESENTERS

Valentina Tarasenko

Candidate degree in Philology, associate professor of Romanic, Germanic and Oriental Languages Department of Amur State University of Humanities and Pedagogy, Komsomolsk-on-Amur, Russia.

The sphere of interests: intercultural communication, cognitive linguistics, country studies, teaching technologies, blended learning, methods of teaching EFL.

Тарасенко Валентина Васильевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры романо-германских и восточных языков ФГБОУ ВО «Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет».

Presentation title: Implementation of blended learning in foreign language teaching in Russian secondary school (based on the questionnaire data)

Abstract: Due to the current epidemiological situation, Russian teachers turned to blended learning, which has been quite successfully practiced in the foreign education system for several decades. Setting ourselves the task of developing a step-by-step algorithm for the introduction of blended learning in foreign language lessons, it is necessary to study the current experience of using blended learning by foreign language teachers in educational institutions of Russia. The results of a questioning of foreign language teachers from 14 subjects of Russian Federation will be presented. 881 respondents answered the blended learning questionnaire. Based on the results of the survey, it can be concluded that the majority of foreign language teachers in general education schools consider blended learning to be a necessary part of the system in changing living conditions, however, there is a need to develop methodological recommendations that will algorithmize the use of blended learning in foreign language lessons in a general education school.

Yulia Krasnoperova

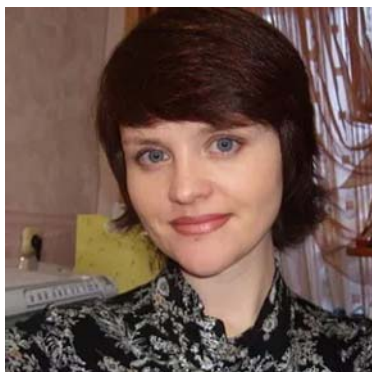
Candidate degree in Philology, associate professor, Head of Romanic, Germanic and Oriental Languages Department of Amur State University of Humanities and Pedagogy, Komsomolsk-on-Amur, Russia.

The sphere of interests: intercultural communication, theory of translation, argumentation, discourse analysis, pragmatics, strategic behavior, teaching technologies, blended learning, methods of teaching EFL.

Краснопёрова Юлия Валерьевна – кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой романо-германских и восточных языков ФГБОУ ВО «Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет».

Presentation title: Implementation of blended learning in foreign language teaching in Russian secondary school (based on the questionnaire data)

Funding: The study was carried out as part of the implementation of the state assignment for conducting an applied scientific research on the topic "Methods of teaching foreign languages in a general education organization using blended learning models" (Additional agreement between Russian Federation Ministry of Education and Amur State University of Humanities and Pedagogy № 073-03-2021-030/2 dated July, 21st, 2021)





Elena Kondrashova

Кондрашова Елена Валерьевна – старший преподаватель кафедры ИЯ ГФ НГТУ (НЭТИ)
член СПР
член Правления АПП

Презентация: Методы кейсов и переводческих проектов в обучении переводчиков



Curtis Kelly

Curtis Kelly (EdD.), a professor at Kansai University, is a founder of the JALT Mind, Brain, and Education SIG and producer of the MindBrainEd Think Tanks. He has written over 20 textbooks for Cambridge, Longman, Pearson and other publishers. His life mission is “to relieve the suffering of the classroom.”

Presentation title: TBLT: The Principles of Task-Based Language Teaching Task Design

Abstract: Task-Based Language Teaching is becoming increasingly recognized as an effective way, if not the *most* effective way, to teach languages. It does something traditional approaches do not: it closes the gap between language knowledge and language usage. In brain terms, this means training cognitive control, the part of our brain that turns goals into actions. The presenter, a TBLT textbook author for major publishers, will define the TBLT and offer some key principles for TBLT task design. The principles provide guidance in engaging students, controlling language targets, and solving typical class management problems, such as keeping learners in the target language. He will also ask you to engage in an entertaining TBLT activity, solving a mystery.



Natasha Potapova

Teacher, researcher, founder of Expert English School and teacher at the Polina Kordik School of English. She specialises in advanced and proficiency-level English and exam preparation. Natasha holds MA (distinction) in English Discourse, CPE (A) and blogs about advanced lexis and Linguistics vk.com/natasha_potapova_eng

Presentation title: Authentic English for exams: language of speculation reinvented

Abstract: When we think of language of speculation, the only structures that usually crop up in our minds are modals or 'seem' and 'appear'. But is that how native speakers of English really speculate?

Let's take a sneak peek at how Sherlock by Benedict Cumberbatch phrases his speculations and steal some memorable structures to enrich and diversify our and our students' language.

We're also going to test my super ambitious hypothesis: great language of speculation can help us and our students get higher exam marks. Feel skeptical? Then watch my webinar and test the hypothesis with me!



Stephen M. Ryan

Stephen M. Ryan teaches at Sanyo Gakuen University (Japan) and is a friend of FELTA.

Presentation title: Language in the Brain: What Do We Know Now?

Abstract: There has been a revolution in our understanding of the inner workings of the brain. This is exciting news for language teachers: where as previous models of language in the brain have treated the brain itself as a kind of “black box” or used metaphors and analogies to try to explain its processes, we now have real-time scans of what is happening in the brain, at various levels, as it uses language. The presenter will explain what we know now about language in the brain, with particular reference to grammar and vocabulary.



Glenn Magee

Presentation title: Activities to promote student well-being in the classroom

Abstract: "Teachers are fundamental agents of change in bringing emotion into the classroom. Attending to the emotional life of the classroom learning community fosters closer connections between teacher and students. In turn, closer connections support a calm and safe environment where optimal learning conditions are formed through the development of emotional intelligence. Optimal conditions are when teachers and learners develop a relationship (attachment style) that is both secure and healthy (Cozolino, 2014). Teachers are able to achieve this by supplying models of behavior, promoting harmony, and helping form habits of excellence with learners. This presentation then will focus on these three points that draw on the theory of attachment styles (Bowlby, 1988). We will explore how teachers can use physical imitation, emotional attunement (mirroring), emotional contagion, and take note of attitude in the classroom. The presenter will offer suggestions for practical action and activity in the classroom that nurtures a secure attachment style. - Mind Brain and Education"



Evgenia Butenina

Doctor of Philology, Professor, School of Oriental Studies, Department of Linguistics and Cross-cultural Communication, Far Eastern Federal University, Vladivostok (Russia)

Бутенина Евгения Михайловна – доктор филологических наук, профессор кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации ДВФУ, переводчик, автор многих работ о взаимодействии культурных традиций и восприятии русской классики в англоязычных литературах, в том числе монографии «Под знаком ветра и воды: Проблема гибридной идентичности в китайско-американской литературе» (изд-во Дальневосточного университета, 2007), учебного пособия «Мультикультурный роман США» (изд-во «Флинта», 2013), главы о русско-американской литературе в коллективной монографии «Русский английский: История, функция и характеристики» (Russian English. History, Functions, and Features. Cambridge University Press, 2016), монографии «Чужое слово прорывается...: Рецепция русской классики в прозе США второй половины XX – начала XXI вв.» (изд-во «Флинта», 2018).

Презентация: Анализ интермедиального перевода (экранизации) как компонент интерпретации литературного текста



Natalia Nechayeva

Нечаева Наталья Викторовна – кандидат филологических наук, доцент РГПУ им. Герцена;

президент Ассоциации преподавателей перевода;
руководитель рабочей группы «Связи с отраслью»;
координатор рабочей группы «Активные формы обучения»;
инициатор и куратор волонтерского проекта Unique.

Презентация: Деловая игра «Перевод объединяет профессионалов»: активная форма обучения студентов-переводчиков и форма профориентационной работы для старшеклассников



Emma Kairova

Каирова Эмма Магомедовна – директор PROtranslation (переводческой компании и наставнического проекта для переводчиков);

член правления Ассоциации преподавателей перевода;-руководитель рабочей группы «Активные формы обучения»;
руководитель Волонтерского корпуса АПП.

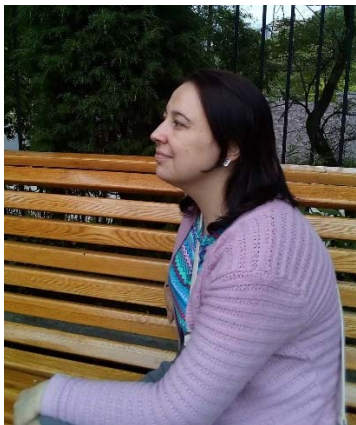
Презентация: Деловая игра «Перевод объединяет профессионалов»: активная форма обучения студентов-переводчиков и форма профориентационной работы для старшеклассников



Tim Thompson

Tim Thompson has been working in the ELT industry for over 20 years. He was an English professor for 15 years before founding Archer Consulting in 2016. Tim works as an English editor for a university's PR department, various government agencies and private companies, freelance translators, and the Moscow-based Journal of Language and Education.

Presentation title: Common Errors in Academic English Writing



Anna Rusnak

Anna Rusnak is senior instructor of Linguistics and Intercultural Communication Department, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia. She has been teaching at university for over 15 years. Her professional interests lie in testing and assessment, critical thinking skills and materials development.

Руснак Анна Викторовна – старший преподаватель кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации ДВФУ (Владивосток).

Область научных интересов: лексикология (эвфемизмы и фразеологизмы), дискурсивный анализ, методика преподавания, тестирование и оценивание.

Презентация: Don't Handicap Your Students by Making Their Lives Easy



Yulia Polshina

Yulia Polshina is Associate professor, PhD, of Linguistics and Intercultural Communication Department, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia. Has been teaching college students for over 20 years. Co-author of several textbooks for English Language majors. Professional interests include materials development, lexicography, CALL, testing and assessment, information literacy.

Польшина Юлия Александровна – кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации ДВФУ (Владивосток).

Презентация: Don't Handicap Your Students by Making Their Lives Easy



Viktoria Zavialova

Doctor of Philology, Professor, School of Oriental Studies, Department of Linguistics and Cross-cultural Communication, Far Eastern Federal University, Vladivostok (Russia)

Завьялова Виктория Львовна – доктор филологических наук, профессор кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации ДВФУ, руководитель научно-образовательного центра «Прикладная лингвистика и речевые технологии».

Презентация: Круглый стол по проектной деятельности



Yulia Grigorieva

PhD, Associate Professor, School of Oriental Studies, Department of Linguistics and Cross-cultural Communication, Far Eastern Federal University, Vladivostok (Russia)

Григорьева Юлия Сергеевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации Восточного Института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ.

Область профессиональных интересов: история английского языка, древнеанглийская поэзия, когнитивная лингвистика, информационные технологии в обучении английскому языку, проектная деятельность в филологии и лингвистике.

Презентация: Круглый стол по проектной деятельности



Marina Ivleva

Ивлева Марина Анатольевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры ИЯ ГФ НГТУ (Новосибирск)

Преподаватель перевода. Автор и соавтор публикаций на русском (более 30) и английском (9) языках. Переводчик научных текстов, редактор сборника секции «Актуальные проблемы теории, практики и дидактики перевода» в трудах ежегодной Всероссийской конференции молодых ученых «Наука. Технологии. Инновации»

Cambridge English Level 3 Certificate of ESOL International (Proficiency), March 2017

Прошла курсы подготовки Effective Academic Editing у редактора журнала Nature Jeffrey Robbins (2017) и Scientific Writing and Publishing от Университета Йорка (2022)

Член Правления Ассоциации преподавателя перевода с 2021 года

Презентация: Круглый стол по проектной деятельности



Yana Nagibina

Нагибина Яна Дмитриевна – учитель МБОУ ЦО № 28 (Владивосток).

Презентация: Круглый стол по проектной деятельности



Ekaterina Bondareva

PhD, Associate Professor, School of Oriental Studies, Department of Linguistics and Cross-cultural Communication, Far Eastern Federal University, Vladivostok (Russia)

Бондарева Екатерина Викторовна – кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации и кафедры романо-германской филологии Восточного Института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ, переводчик английского и испанского языков.

Область профессиональных интересов: перевод и переводоведение, аудиовизуальный перевод, межкультурные контакты, социолингвистика, лексикология, иноязычная лексика и ее адаптация, преподавание иностранных языков (английский и испанский), проектная деятельность в лингвистике.

Презентация: Круглый стол по проектной деятельности



Tatiana Lupachyova

Лупачева Татьяна Александровна – кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации ДВФУ (Владивосток).

Сфера научных интересов: лингвоконтактология, теория и практика перевода, художественный транслингвизм, методика преподавания английского языка и пр.

Презентация: Круглый стол по проектной деятельности



Olesya Chernyavskaya

Чернявская Олеся Александровна, учитель гимназии № 2 (Владивосток)

Презентация: Круглый стол по проектной деятельности



Zinaida Sheremetyeva

Шереметьева Зинаида Викторовна – старший преподаватель Академического департамента английского языка ДВФУ (Владивосток).

Презентация: Круглый стол по проектной деятельности



Svetlana Komogorova

Комогорова Светлана Борисовна – методист Cambridge Assessment English (Хабаровск).

Презентация: Learning through stories



Natalia Rybalko

Рыбалко Наталья Андреевна – основатель Babelfish Academy (Петропавловск-Камчатский).

Презентация: How to Teach an Exam Class to Young Learners



Kristina Osharova & Alexandra Kramarevskaya

Ошарова Кристина Вадимовна – учитель МБОУ СОШ № 13 (Владивосток).

Крамаревская Александра Сергеевна – учитель МБОУ СОШ № 13 (Владивосток).

Презентация: Реализация проекта “Guide me through Vladivostok”